



COMPATIBILITY LIST OF HILTI PIPE PRESS SOLUTIONS

Verify if a pipe system is compatible for use with Hilti pipe press solutions

30.04.2026 / Version 1.07





Headlines

	English	Deutsch	Français	Italiano	Español	Nederlands	Português	Svenska	Suomi	Polski
Topline	Compatibility list of Hilti pipe press solutions	Liste der kompatiblen Presslösungen von Hilti	Liste de compatibilité des solutions de sertissage Hilti	Lista di compatibilità delle soluzioni pressatubi Hilti	Lista de compatibilidad de las soluciones de prensa de tubos de Hilti	Compatibiliteitslijst van leidingen en de Hilti perstang(en)	Lista de compatibilidade das soluções de prensagem de tubo Hilti	Kompatibilitets lista över Hilti-rörpresslösningar	Yhteensopivuuslista Hiltin putkipuristin-järjestelmille	Lista kompatybilności rozwiązań do zaprasowywania rur Hilti
Main Headline	Verify if a pipe system is compatible for use with Hilti's pipe press solutions	Überprüfen Sie, ob ein Rohrsystem für die Verwendung mit den Rohrpresslösungen von Hilti kompatibel ist	Verifier si le système de tuyaux est compatible avec la solution de sertissage de tube Hilti	Verifica se il sistema di tubazioni è compatibile con le soluzioni di pressatura Hilti	Verificar si un sistema de tuberías es compatible con las soluciones de prensa de tuberías de Hilti	Verifieer of een leidingsysteem compatibel is voor gebruik met Hilti's oplossingen voor het persen van leidingen	Verifique se o sistema de tubagem é compatível com as soluções de prensagem de tubos Hilti	Kontrollera om ett rörsystem är kompatibelt för användning med Hilti's rörpresslösningar	Varmista että putkijärjestelmä on yhteensopiva Hiltin putkipuristin-järjestelmän kanssa	Sprawdź, czy dany system rurowy jest kompatybilny z rozwiązaniami do zaprasowywania rur Hilti

Headings

	English	Deutsch	Français	Italiano	Español	Nederlands	Português	Svenska	Suomi	Polski
①	Pipe supplier	Rohrhersteller	Fournisseur de tuyaux	Fornitore di tubi	Suministrador de	Leiding leverancier	Fornecedor de tubo	Rörleverantör	Putkivalmistaja	Dostawca rur
②	Pipe system	Rohrsystem	Type de tuyaux	Tipologia di tubo	Tipo de tubería	Leidingsysteem	Tipo de tubo	Rörsystem	Putkijärjestelmä	System rurowy
③	Pipe material	Material des Rohres	Materiel du tuyaux	Materiale del tubo	Material de la tubería	Pijp materiaal	Material do tubo	Rörmaterial	Putken materiaali	Materiał rur
④	Contour	Presskontur	Perimetre	Profilo	Perimetro	Contour	Perfil	Kontur	Muoto	Kontur
⑤	Diameter	Durchmesser	Diamètre	Diametro	Diametro	Diameter	Diâmetro	Diameter	Halkaisija	Średnica

Acronyms for Pipe Materials

Symbol	English	Deutsch	Français	Italiano	Español	Nederlands	Português	Svenska	Suomi	Polski
MLC	Multilayer-Composite	Mehrschichtiger-Verbund	Composite-multicouche	Composito-multistrato	Compuesto-multicapa	Meerlaags composiet	Composto multicamada	Flerskiktskomposit	Monikerroksinen-komposiitti	Kompozyt wielowarstwowy
SST	Stainless steel	Rostfreier Stahl	Acier inoxydable	Acciaio-inossidabile	Acero inoxidable	Roestvast staal	Aço inoxidável	Rostfritt stål	Ruostumaton teräs	Stal nierdzewna
CST	Carbon steel	Karbonstahl	Acier au carbone	Acciaio al carbonio	Acero al carbono	Koolstofstaal	Aço carbono	Kolstål	Hiiliteräs	Stal niestopowa
Cu	Copper	Kupfer	Cuivre	Rame	Cobre	Koper	Cobre	Koppar	Kupari	Miedź
PEX	PEX pipe	PEX-Rohr	Tuyau PEX	Tubo PEX	Tubería PEX	PEX pijp	Tubo PEX	PEX-rör	PEX putki	Rura PEX
CuNiFe	CuNiFe alloy	CuNiFe-Legierung	Alliage CuNiFe	Lega CuNiFe	Aleación CuNiFe	CuNiFe-legering	Liga CuNiFe	CuNiFe-legering	CuNiFe-metalliseos	stop CuNiFe
P	Plastic	Kunststoff	Plastique	Plastica	Plástico	Kunststoffen	Plástico	Plast	Muovi	Tworzywa sztuczne

English This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Aalberts Industries®	VSH XPress Sprinkler ML®	MLC	–	32	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Sprinkler ML®	MLC	–	40	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Sprinkler ML®	MLC	–	50	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Sprinkler ML®	MLC	–	63	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	12	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Stainless®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	12	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	15	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	18	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	22	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	28	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	35	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	66.7	–	–	–	–	■	–	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool		Jaw	Actuator + Ring	
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Galvanized®	CST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	15	■	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	18	■	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	22	■	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	28	■	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	35	■	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	42	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	54	–	–	■	■	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress Gas®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	12	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	15	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	18	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	22	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	28	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	35	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH XPress CU®	Cu	M	108	–	–	–	–	■	–	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool		Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring	
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	15	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	18	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	35	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Aalberts Industries®	VSH XPress CU Gas®	Cu	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	12	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	14	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	16	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	42	-	-	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Copper®	Cu	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool		Pipe Press Jaw		Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Stainless®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	12	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	M	66.7	–	–	–	–	■	–	–
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH SudoPress Galvanized®	CST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	3/4"	–	–	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	1"	–	–	■	■	■	■	–
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	1 1/4"	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	1 1/2"	–	–	■	■	■	–	■
Aalberts Industries®	VSH PowerPress®	CST	MP	2"	–	–	■	■	■	–	■
Comap®	PexPress®	PEX	RFz	12	■	■	■	–	■	■	–
Comap®	PexPress®	PEX	RFz	16	■	■	■	–	■	■	–
Comap®	PexPress®	PEX	RFz	20	■	■	■	–	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Comap®	PexPress®	PEX	RFz	25	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	15	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	18	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	22	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	28	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	35	–	–	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	42	–	–	■	–	■	–	■
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	54	–	–	■	–	■	–	■
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT INOX®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	15	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	18	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	22	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	28	■	■	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	35	–	–	■	–	■	■	–
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	42	–	–	■	–	■	–	■
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	54	–	–	■	–	■	–	■
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT HEAT®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	–
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	–
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	-
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	F	16	■	-	■	■	■	-	-
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	F	20	■	-	■	■	■	-	-
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	F	26	■	-	■	■	■	-	-
Conel®	CONNECT MV2®	MLC	F	32	■	-	■	■	■	-	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	12	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	15	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	18	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	22	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	28	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	35	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	42	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press®	Cu	V	54	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	15	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	18	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	22	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	28	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	35	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	42	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Inox®	SST	V	54	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Solar®	Cu	V	15	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Solar®	Cu	V	18	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Solar®	Cu	V	22	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	15	■	■	■	-	-	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	18	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	22	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	28	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	35	■	■	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	42	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< Press Carbon®	CST	V	54	-	-	■	-	-	■	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	1/4"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	3/8"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	1/2"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	5/8"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	3/4"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	7/8"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	1"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	1 1/8"	■	-	■	-	-	-	-
Conex Bänninger®	>B< MaxiPro®	Cu	-	1 3/8"	-	-	■	-	-	-	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	64	-	-	-	-	■	-	■
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	76.1	-	-	-	-	■	-	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH V®	SST	V	108	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	64	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta ST V®	SST	V	108	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	–
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta SH M®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Esta Rohr®	Simplesta ST M®	SST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	12	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	15	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	18	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	22	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	28	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	35	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	42	-	-	■	-	-	-	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	V	54	-	-	■	-	-	-	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	12	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	15	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	18	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	22	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	28	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	35	-	-	■	-	-	■	-
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	42	-	-	■	-	-	-	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool		Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring	
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	54	–	–	■	–	–	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	12	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	15	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	18	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	22	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	28	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	35	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	42	–	–	■	–	–	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	V	54	–	–	■	–	–	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	12	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	15	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	18	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	22	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	28	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	35	–	–	■	–	–	■	–
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	42	–	–	■	–	–	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	54	–	–	■	–	–	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Eurotubi®	Eurotubi Europa Pressfitting System®	CST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Fränkische®	Alpex®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Fränkische®	Alpex®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	F	16	■	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	F	20	■	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	F	26	■	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex®	MLC	F	32	■	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex L®	MLC	F	40	-	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex L®	MLC	F	50	-	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex L®	MLC	F	63	-	-	■	■	■	-	-
Fränkische®	Alpex L®	MLC	F	75	-	-	■	■	■	-	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	12	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	SST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	SST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	SST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CST	M	12	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CST	M	15	■	■	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Geberit®	Mapress®	CST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	Cu	M	12	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	15	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	18	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	35	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	Cu	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	Cu	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Geberit®	Mapress®	Cu	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	Cu	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	Cu	M	108	-	-	-	-	■	-	■
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	15	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	22	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	28	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	35	■	■	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mapress®	CuNiFe	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	12	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mapress Therm®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Geberit®	Mepla®	MLC	G	16	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	20	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	26	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	32	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	40	■	■	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	50	–	–	■	■	■	■	–
Geberit®	Mepla®	MLC	G	63	–	–	■	■	■	–	■
Geberit®	Mepla®	MLC	G	75	–	–	■	■	■	–	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	16	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	20	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	25	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	32	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	40	■	■	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	50	-	-	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	63	-	-	■	■	■	■	-
Geberit®	FlowFit®	MLC	FlowFit	75	-	-	■	■	■	■	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	TH	14	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	TH	16	■	■	■	-	■	■	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	TH	18	■	■	■	-	■	■	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	TH	20	■	■	■	-	■	■	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	TH	26	■	■	■	-	■	■	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	14	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	16	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	18	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	20	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	26	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	32	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	40	-	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	50	-	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO PVDF press®	MLC	BE	63	-	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO brass press®	MLC	TH	14	■	-	■	-	■	-	-
Henco®	HENCO brass press®	MLC	TH	16	■	■	■	-	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Henco®	HENCO brass press®	MLC	TH	18	■	■	■	–	■	■	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	TH	20	■	■	■	–	■	■	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	TH	26	■	■	■	–	■	■	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	14	■	–	■	–	■	–	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	16	■	–	■	–	■	–	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	18	■	–	■	–	■	–	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	20	■	–	■	–	■	–	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	26	■	–	■	–	■	–	–
Henco®	HENCO brass press®	MLC	BE	32	■	–	■	–	■	–	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	14	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	16	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	20	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	25	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	32	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	U	40	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	25	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	–
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	40	■	–	■	■	■	–	■
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	50	–	–	■	■	■	–	■
KanTherm®	ultraPress®	MLC	TH	63	–	–	■	■	■	–	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	15	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	66.7	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	CST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	STEELFIX®	SST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	16	■	-	■	■	■	■	-
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	20	■	-	■	■	■	■	-
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	25	■	-	■	■	■	■	-
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	32	■	-	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	40	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	50	–	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	63	–	–	–	–	■	–	–
KE KELIT®	KELOX-WINDOW-U (PPSU)®	MLC	U	75	–	–	–	–	■	–	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	16	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	18	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	20	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	25	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	32	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	40	■	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	50	–	–	■	■	■	■	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	63	–	–	–	–	■	–	–
KE KELIT®	KELOX-ULTRAX (Brass)®	MLC	U	75	–	–	–	–	■	–	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	16	■	■	■	■	■	■	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	20	■	■	■	■	■	■	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	25	■	■	■	■	■	■	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	32	■	■	■	■	■	■	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	40	–	–	■	■	■	■	–
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	50	–	–	■	■	■	■	■
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	63	–	–	–	–	■	–	■
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	75	–	–	–	–	■	–	■
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	90	–	–	–	–	■	–	■
Multitubo®	Pressfittings®	MLC	U	110	–	–	–	–	■	–	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplus®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool		Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring	
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast XL®	SST	V	64	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast XL®	SST	V	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast XL®	SST	V	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Aquaplast XL®	SST	V	108	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Nussbaum®	Optipress-Therm®	CST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Nussbaum®	Optipress-Therm XL®	CST	V	64	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Therm XL®	CST	V	76.1	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Therm XL®	CST	V	88.9	-	-	-	-	■	-	■
Nussbaum®	Optipress-Therm XL®	CST	V	108	-	-	-	-	■	-	■
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	-
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	-
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool		Pipe Press Jaw		Pipe Press Actuator + Ring
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	-
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	40	■	■	■	■	■	■	■
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	50	-	-	■	■	■	■	■
Pipelife®	Radopress®	MLC	TH	63	-	-	■	■	■	-	■
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	15	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	18	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	22	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	28	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	35	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	76.1	-	-	-	-	■*	-	■*
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	88.9	-	-	-	-	■*	-	■*
Raccorderie Metalliche®	inoxPRES®	SST	M	108	-	-	-	-	■*	-	■*
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	12	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	15	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	18	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	22	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	28	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	35	■*	■*	■	■	■	■	-
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	76.1	-	-	-	-	■*	-	■*
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	88.9	-	-	-	-	■*	-	■*

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Raccorderie Metalliche®	steelPRES®	CST	M	108	–	–	–	–	■*	–	■*
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	12	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	15	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	18	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	22	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	28	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	35	■*	■*	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Raccorderie Metalliche®	aesPRES®	Cu	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	15	–	–	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	18	–	–	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	22	–	–	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	28	–	–	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	35	–	–	■	■	■	■	–
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	42	–	–	■	■	■*	–	■
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	76.1	–	–	–	–	■*	–	■*
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	88.9	–	–	–	–	■*	–	■*
Raccorderie Metalliche®	marinePRES®	Cu	M	108	–	–	–	–	■*	–	■*
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	64	–	–	–	–	■	–	■
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Richter+Frenzel®	OptiSteel SH V®	SST	V	108	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	15	–	–	■	■	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	18	–	–	■	■	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	22	–	–	■	■	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	28	–	–	■	■	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	35	–	–	■	■	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	42	–	–	■	■	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	54	–	–	■	■	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Cunipress®	CuNiFe	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	U	16	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	U	18	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	U	20	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	U	32	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	16	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	18	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	20	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	26	–	–	■	–	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	32	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	40	–	–	■	–	■	■	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	50	–	–	■	–	■	■	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Press®	MLC	TH	63	–	–	–	–	■	–	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	15	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	18	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	22	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	28	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	35	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	42	–	–	■	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	54	–	–	■	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Inox®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	15	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	18	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	22	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	28	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	35	–	–	■	–	■	■	–
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	42	–	–	■	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	54	–	–	■	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
Rubinetterie Bresciane®	Turbo Steel®	CST	M	108	–	–	–	–	■	–	■

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
SANHA®	NiroSan®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	NiroSan®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	NiroSan®	SST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	NiroSan®	SST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	NiroSan®	SST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	NiroSan®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroSan®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	54	-	-	■	■	■	-	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	NiroTherm®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	–
SANHA®	NiroTherm®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	12	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	15	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	18	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	22	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	28	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	35	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	42	–	–	■	■	■	–	■
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	54	–	–	■	■	■	–	■
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	76.1	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	88.9	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	PURAPRESS®	SST	M	108	–	–	–	–	■	–	■
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	12	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	14	■	■	■	■	■	■	–
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	16	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	PURAPRESS®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	12	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	42	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	54	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	66.7	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	M	108	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	12	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	14	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	16	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	18	■	■	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	42	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Press®	Cu	V	54	-	-	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	12	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	42	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	54	-	-	■	■	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	66.7	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	76.1	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	88.9	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	M	108	-	-	-	-	■	-	■
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	12	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	42	-	-	■	■	■	■	-

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
SANHA®	SANHA-Therm®	CST	V	54	–	–	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	16	■	■	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	18	■	■	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	20	■	■	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	25	■	■	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	32	■	■	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	40	–	–	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	50	–	–	■	■	■	■	–
Tra®	Multipress®	MLC	U	63	–	–	–	–	■	–	■
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	14	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	16	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	20	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	25	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	32	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	40	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press®	MLC	UP	50	–	–	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	16	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	20	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	25	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	32	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	40	■	■	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	50	–	–	■	■	■	■	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	63	–	–	■	■	■	–	–
Uponor®	S-Press PPSU®	MLC	UP	75	–	–	■	■	■	–	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Uponor®	S-Press PLUS®	MLC	UP	16	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS®	MLC	UP	20	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS®	MLC	UP	25	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS®	MLC	UP	32	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS PPSU®	MLC	UP	16	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS PPSU®	MLC	UP	20	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS PPSU®	MLC	UP	25	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	S-Press PLUS PPSU®	MLC	UP	32	■	■	■	■	■	■	-
Uponor®	Uponor RS®	MLC	UP	63	-	-	■	■	■	-	-
Uponor®	Uponor RS®	MLC	UP	75	-	-	■	■	■	-	-
Uponor®	Uponor RS®	MLC	UP	90	-	-	■	■	■	-	-
Uponor®	Uponor RS®	MLC	UP	110	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	12	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	14	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Profipress®	Cu	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Profipress®	Cu	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Profipress XL®	Cu	V	64	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Profipress XL®	Cu	V	76.1	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Profipress XL®	Cu	V	88.9	-	-	■	■	■	-	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Viega®	Profipress XL®	Cu	V	108	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Profipress G®	Cu	V	12	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress G®	Cu	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Profipress G®	Cu	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Profipress G XL®	Cu	V	64	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Profipress S®	Cu	V	12	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress S®	Cu	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress S®	Cu	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress S®	Cu	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress S®	Cu	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Profipress S®	Cu	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress®	CST	MP	3/8"	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	MegaPress®	CST	MP	1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress®	CST	MP	3/4"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress®	CST	MP	1"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress®	CST	MP	1 1/4"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress®	CST	MP	1 1/2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress®	CST	MP	2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	3/8"	–	–	■	■	■	–	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	3/4"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	1"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	1 1/4"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	1 1/2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress S®	CST	MP	2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress S XL®	CST	MP	2 1/2"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	MegaPress S XL®	CST	MP	3"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	MegaPress S XL®	CST	MP	4"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	3/4"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	1"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	1 1/4"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	1 1/2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	2 1/2"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	3"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	MegaPress G®	CST	MP	4"	–	–	–	–	■	–	■
Viega®	Temponox®	SST	V	15	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox®	SST	V	18	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox®	SST	V	22	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox®	SST	V	28	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox®	SST	V	35	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox®	SST	V	42	–	–	■	■	■	–	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Viega®	Temponox®	SST	V	54	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox XL®	SST	V	76.1	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox XL®	SST	V	88.9	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Temponox XL®	SST	V	108	–	–	■	■	■	–	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox XL®	SST	V	64	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox XL®	SST	V	76.1	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox XL®	SST	V	88.9	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox XL®	SST	V	108	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox LF®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox XL LF®	SST	V	64	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox XL LF®	SST	V	76.1	–	–	■	■	■	–	■

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Viega®	Sanpress Inox XL LF®	SST	V	88.9	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox XL LF®	SST	V	108	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox G®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress Inox G XL®	SST	V	64	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox G XL®	SST	V	76.1	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox G XL®	SST	V	88.9	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress Inox G XL®	SST	V	108	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress®	SST	V	12	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	–
Viega®	Sanpress®	SST	V	42	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress®	SST	V	54	–	–	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress XL®	SST	V	76.1	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress XL®	SST	V	88.9	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	Sanpress XL®	SST	V	108	–	–	■	■	■	–	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress LF®	SST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Sanpress XL LF®	SST	V	76.1	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Sanpress XL LF®	SST	V	88.9	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Sanpress XL LF®	SST	V	108	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo®	CST	V	12	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	15	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo®	CST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Prestabo®	CST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Prestabo XL®	CST	V	64	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL®	CST	V	76.1	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL®	CST	V	88.9	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL®	CST	V	108	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	12	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	15	■	■	■	■	■	■	-

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
											
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	18	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	22	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	28	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	35	■	■	■	■	■	■	-
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	42	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Prestabo LF®	CST	V	54	-	-	■	■	■	■	■
Viega®	Prestabo XL LF®	CST	V	64	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL LF®	CST	V	76.1	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL LF®	CST	V	88.9	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Prestabo XL LF®	CST	V	108	-	-	■	■	■	-	■
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	16	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	20	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	25	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	32	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	40	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	50	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	Raxofix®	MLC	VRX	63	-	-	■	■	■	-	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	1/2"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	3/4"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	1"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	1 1/4"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	1 1/2"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	2"	-	-	■	■	■	■	-
Viega®	ProPress®	Cu	PP	2 1/2"	-	-	■	■	■	-	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Viega®	ProPress®	Cu	PP	3"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	ProPress®	Cu	PP	4"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	ProPress®	SST	PP	1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	3/4"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	1"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	1 1/4"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	1 1/2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	2"	–	–	■	■	■	■	–
Viega®	ProPress®	SST	PP	2 1/2"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	ProPress®	SST	PP	3"	–	–	■	■	■	–	■
Viega®	ProPress®	SST	PP	4"	–	–	■	■	■	–	■
Wavin®	Tigris K1 (PPSU)®	MLC	U	50	–	–	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K1 (PPSU)®	MLC	U	63	–	–	■	■	–	–	■
Wavin®	Tigris K1 (PPSU)®	MLC	U	75	–	–	■	■	–	–	■
Wavin®	Tigris M1 (Brass)®	MLC	U	50	–	–	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M1 (Brass)®	MLC	U	63	–	–	■	■	–	–	■
Wavin®	Tigris M1 (Brass)®	MLC	U	75	–	–	■	■	–	–	■
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	U	16	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	U	20	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	U	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	U	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	U	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	UP	16	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	UP	20	■	■	■	■	–	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpresslösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	NPR PM	NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	NPR 32 P-22	NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	NPR PS	NPR PA + NPR PR
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	UP	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	UP	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	UP	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	TH	16	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	TH	20	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	TH	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	TH	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	TH	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	B	16	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	B	20	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	B	25	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	B	32	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	B	40	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	H	16	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	H	20	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	H	25	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	H	32	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris K5 (PPSU)®	MLC	H	40	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	U	16	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	U	20	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	U	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	U	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	U	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	UP	16	■	■	■	■	–	■	–

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic Pipe Press Tool	Pipe Press Jaw	Hydraulic Pipe Press Tool			Pipe Press Jaw	Pipe Press Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	UP	20	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	UP	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	UP	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	UP	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	TH	16	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	TH	20	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	TH	25	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	TH	32	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	TH	40	■	■	■	■	–	■	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	B	16	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	B	20	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	B	25	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	B	32	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	H	16	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	H	20	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	H	25	–	–	■	■	–	–	–
Wavin®	Tigris M5 (Brass)®	MLC	H	32	–	–	■	■	–	–	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	18	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	40	■	■	■	■	■	■	■
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	50	–	–	■	■	■	■	■

English

This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch

Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français

Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano

Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español

Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands

Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português

Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma prensagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de prensagem de tubos da Hilti.

Svenska

Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi

Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristinratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski

Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.



Verify if a pipe system is compatible for use with Hilti pipe press solutions

①	②	③	④	⑤	19 kN		32 kN				
					Hydraulic	Pipe Press	Hydraulic			Pipe Press	Pipe Press
					Pipe Press Tool	Jaw	Pipe Press Tool			Jaw	Actuator + Ring
					 NPR 019 IE-A22, NPR 19-22	 NPR PM	 NPR 032 IE-A22, NPR 32-22	 NPR 32 P-22	 NPR 032 PE-A22, NPR 32 XL-22	 NPR PS	 NPR PA + NPR PR
Zewotherm®	ZEWO Press "Premium"®	MLC	TH	63	–	–	■	■	–	–	■
Zewotherm®	ZEWO Press "PPSU"®	MLC	TH	16	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "PPSU"®	MLC	TH	20	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "PPSU"®	MLC	TH	26	■	■	■	■	■	■	–
Zewotherm®	ZEWO Press "PPSU"®	MLC	TH	32	■	■	■	■	■	■	–

* Not approved for marine applications. / Nicht zugelassen für Anwendungen im Schiffsbau. / Non approuvé pour les applications marines. / Non approvato per applicazioni nel mondo navale. / No aprobado para aplicaciones navales. / Niet goedgekeurd voor maritieme toepassingen. / Não aprovado para aplicações marítimas. / Ej godkänd för marina applikationer. / Ei hyväksytty merenkulkusovelluksiin. / Niezatzwierzony do zastosowań morskich.

English This document is subject to be updated anytime and it is valid only on download date. In order to ensure correct and safe pressing, always consult the original Instructions for Use from the system supplier and for Hilti's pipe press solutions.

Deutsch Dieses Dokument kann jederzeit aktualisiert werden und gilt nur zum Zeitpunkt des Downloads. Um eine ordnungsgemäße und sichere Verpressung zu gewährleisten, konsultieren Sie bitte stets die Original-Bedienungsanleitung des Systemlieferanten und der jeweiligen Hilti Rohrpressenlösung.

Français Ce document est continuellement mis à jour et n'est valide qu'à la date de téléchargement. Afin d'assurer une pression correcte et sûre, veuillez toujours consulter les instructions d'utilisation originales du fournisseur du système et les solutions de sertissage Hilti.

Italiano Questo documento è soggetto ad aggiornamento in qualsiasi momento ed è valido solo per la data del relativo download. Per garantire una pressatura corretta e sicura, consultare sempre le Istruzioni d'uso originali del fornitore del sistema e quelle delle soluzioni di pressatura per tubi di Hilti.

Español Este documento está sujeto a actualizaciones en cualquier momento y solo es válido en la fecha de descarga. Para garantizar un prensado correcto y seguro, consulte siempre las instrucciones de uso originales del proveedor del sistema y las soluciones de prensa de tuberías de Hilti.

Nederlands Dit document kan op elk moment worden bijgewerkt en is alleen op de downloaddatum geldig. Raadpleeg voor een correct en veilig persen altijd de originele gebruiksaanwijzing van de leverancier van het systeem en voor de Hilti buispersoplossingen.

Português Este documento poderá ser atualizado em qualquer momento e é válido apenas na data em que é descarregado. Para garantir uma pressagem correta e segura, consulte sempre as Instruções de Utilização originais do fornecedor do sistema e as soluções de pressagem de tubos da Hilti.

Svenska Detta dokument kan komma att uppdateras när som helst och det gäller endast på nedladdningsdatumet. Läs alltid originalbruksanvisningarna från systemleverantören och för Hilti's rörpresslösningar för att säkerställa korrekt och säker pressning.

Suomi Tätä asiakirjaa voidaan päivittää milloin tahansa ja se on voimassa vain latauspäivänä. Varmista oikeaoppinen ja turvallinen puristus lukemalla aina järjestelmän toimittajan ja Hilti putkipuristusratkaisujen alkuperäiset käyttöohjeet.

Polski Niniejszy dokument może zostać zaktualizowany i obowiązuje jedynie w dniu jego pobrania. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne zaciskanie, należy zapoznać się z oryginalną instrukcją obsługi dostawcy systemu oraz rozwiązań do zaciskania rur firmy Hilti.



Hilti Aktiengesellschaft
9494 Schaan, Liechtenstein
P +423-234 2965

www.facebook.com/hiltigroup
www.hilti.group